



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2024. március 7.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2024/0052(NLE)

7451/24
ADD 1

AELE 17
EEE 11
ISL 10
N 18
FL 12
PECHE 99

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2024. március 4.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2024) 97 final ANNEX 1
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió, Izland, a Liechtensteini Hercegség és a Norvég Királyság közötti, a 2021. május és 2028. április közötti időszakra vonatkozó EGT Finanszírozási Mechanizmusról szóló megállapodásnak, a Norvég Királyság és az Európai Unió közötti, a 2021. május és 2028. április közötti időszakra vonatkozó Norvég Finanszírozási Mechanizmusról szóló megállapodásnak, az Európai Gazdasági Közösség és a Norvég Királyság közötti megállapodáshoz csatolt kiegészítő jegyzőkönyvnek, valamint az Európai Gazdasági Közösség és Izland közötti megállapodáshoz csatolt kiegészítő jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő megkötéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2024) 97 final ANNEX 1.

Melléklet: COM(2024) 97 final ANNEX 1



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2024.3.4.
COM(2024) 97 final

ANNEX 1

MELLÉKLET

a következőhöz:

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió, Izland, a Liechtensteini Hercegség és a Norvég Királyság közötti, a 2021. május és 2028. április közötti időszakra vonatkozó EGT Finanszírozási Mechanizmusról szóló megállapodásnak, a Norvég Királyság és az Európai Unió közötti, a 2021. május és 2028. április közötti időszakra vonatkozó Norvég Finanszírozási Mechanizmusról szóló megállapodásnak, az Európai Gazdasági Közösség és a Norvég Királyság közötti megállapodáshoz csatolt kiegészítő jegyzőkönyvnek, valamint az Európai Gazdasági Közösség és Izland közötti megállapodáshoz csatolt kiegészítő jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő megkötéséről

I. CSATOLMÁNY

**MEGÁLLAPODÁS
AZ EURÓPAI UNIÓ, IZLAND,
A LIECHTENSTEINI HERCEGSÉG ÉS A NORVÉG KIRÁLYSÁG KÖZÖTT
A 2021. MÁJUS ÉS 2028. ÁPRILIS KÖZÖTTI IDŐSZAKRA VONATKOZÓ EGT
FINANSZÍROZÁSI MECHANIZMUSRÓL**

AZ EURÓPAI UNIÓ,

IZLAND,

A LIECHTENSTEINI HERCEGSÉG,

A NORVÉG KIRÁLYSÁG,

MIVEL az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) Részes Felei egyetértettek abban, hogy a közöttük zajló kereskedelem és gazdasági kapcsolatok folyamatos és kiegyensúlyozott erősítésének ösztönzése érdekében csökkenteni kell a régiók közötti gazdasági és szociális egyenlőtlenségeket;

MIVEL az e célkitűzéshez való hozzájárulás érdekében az EFTA-államok finanszírozási mechanizmust hoztak létre az Európai Gazdasági Térség keretében;

MIVEL az EGT Finanszírozási Mechanizmust a 2004–2009 közötti időszakban szabályozó rendelkezéseket az EGT-megállapodás 38a. jegyzőkönyve, valamint 38a. jegyzőkönyvének kiegészítése tartalmazza;

MIVEL az EGT Finanszírozási Mechanizmust a 2009–2014 közötti időszakban szabályozó rendelkezéseket az EGT-megállapodás 38b. jegyzőkönyve, valamint 38b. jegyzőkönyvének kiegészítése tartalmazza;

MIVEL az EGT Finanszírozási Mechanizmust a 2014–2021 közötti időszakban szabályozó rendelkezéseket az EGT-megállapodás 38c. jegyzőkönyve tartalmazza;

MIVEL továbbra is csökkenteni kell az Európai Gazdasági Térségen belüli gazdasági és szociális egyenlőtlenségeket, és ezért a 2021. május és 2028. április közötti időszakra új mechanizmust kell létrehozni az EGT-tag EFTA-államok pénzügyi hozzájárulásaira vonatkozóan,

ÚGY HATÁROZTAK, HOGY MEGKÖTIK A KÖVETKEZŐ MEGÁLLAPODÁST:

1. CIKK

Az EGT-megállapodás 117. cikkének szövege helyébe a következő szöveg lép:

„A finanszírozási mechanizmusokra irányadó rendelkezéseket a 38. jegyzőkönyv, a 38a. jegyzőkönyv, a 38a. jegyzőkönyv kiegészítése, a 38b. jegyzőkönyv, a 38b. jegyzőkönyv kiegészítése, a 38c. jegyzőkönyv, valamint a 38d. jegyzőkönyv tartalmazza.”.

2. CIKK

Az EGT-megállapodás a 38c. jegyzőkönyv után új 38d. jegyzőkönyvvel egészül ki. A 38d. jegyzőkönyv szövegét e megállapodás melléklete tartalmazza.

3. CIKK

Ezt a megállapodást a Részes Feleknek belső eljárásaikkal összhangban meg kell erősíteniük vagy jóvá kell hagyniuk. A megerősítő vagy jóváhagyó okiratokat az Európai Unió Tanácsának Főtitkárságán kell letétbe helyezni.

Ez a megállapodás az utolsó megerősítő vagy jóváhagyó okirat letétbe helyezését követő második hónap első napján lép hatályba.

Az (1) és (2) bekezdésben említett eljárások befejezéséig ezt a megállapodást a vonatkozó utolsó értesítés letétbe helyezését követő első hónap első napjától ideiglenesen alkalmazni kell.

4. CIKK

Ezt a megállapodást, amely egy-egy eredeti példányban angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, francia, görög, holland, horvát, ír, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák, szlovén, izlandi és norvég nyelven készült, és az e nyelveken készült szövegek mindegyike egyaránt hiteles, az Európai Unió Tanácsának Főtitkárságánál helyezik letétbe, amely e megállapodás minden Részes Fele részére eljuttat egy-egy hitelesített másolatot.

Kelt Brüsszelben, a(z) ... év ... havának ... napján.

Az Európai Unió részéről

Izland részéről

A Liechtensteini Hercegség részéről

A Norvég Királyság részéről

MELLÉKLET
38d. JEGYZŐKÖNYV
a 2021–2028 közötti időszakra vonatkozó EGT Finanszírozási
Mechanizmusról

1. cikk

(1) Célkitűzések

A 3. cikkben¹ felsorolt tematikus prioritásokon belül nyújtott pénzügyi hozzájárulásokkal Izland, Liechtenstein és Norvégia (a továbbiakban: az EFTA-államok) hozzájárulnak az Európai Gazdasági Térségen belüli gazdasági és szociális egyenlőtlenségek csökkentéséhez, valamint a kedvezményezett államokhoz fűződő kapcsolataik megerősítéséhez.

(2) Közös értékek és elvek

A 2021–2028 közötti időszakra vonatkozó EGT Finanszírozási Mechanizmus az emberi méltóság tiszteletben tartásának, a szabadságnak, a demokráciának, az egyenlőségnek, a jogállamiságnak, valamint az emberi jogok – ideértve a kisebbségekhez tartozó személyek jogait is – tiszteletben tartásának közös értékein alapul.

Az EGT Finanszírozási Mechanizmus által finanszírozott valamennyi programnak és tevékenységnek összhangban kell lennie ezen értékek és elvek tiszteletben tartásával, és nem szabad olyan műveleteket támogatni, amelyek esetleg megsértik ezen értékeket vagy elveket. A programokat és tevékenységeket a vonatkozó eszközökben és normákban foglalt alapvető jogokkal és kötelezettségekkel összhangban kell végrehajtani.

2. cikk

Kötelezettségvállalások

Az 1. cikkben előírt pénzügyi hozzájárulás összege 1 705 millió EUR. Emellett további 100 millió EUR összegű pénzügyi hozzájárulást kell rendelkezésre bocsátani az Ukrajna elleni invázió következtében tapasztalt kihívásokkal kapcsolatos projektekre. E hozzájárulásokat a 2021. május 1-jétől 2028. április 30-ig tartó időszakban 257,86 millió EUR összegű éves részletekben kell rendelkezésre bocsátani kötelezettségvállalás céljából.

A teljes összeg egyrészt a 6. cikkben meghatározott országspecifikus allokációkból, másrészt a 7. cikkben meghatározott alapokból tevődik össze.

3. cikk

(1) Tematikus prioritások

¹ E jegyzőkönyvben a cikkekre történő hivatkozásokat – eltérő rendelkezés hiányában – az e jegyzőkönyvben szereplő cikkekre történő hivatkozásként kell értelmezni.

Az országspecifikus allokációkat a következő átfogó tematikus prioritások előmozdítására kell rendelkezésre bocsátani:

- (a) Európai zöld átállás
- (b) Demokrácia, jogállamiság és emberi jogok
- (c) Társadalmi befogadás és reziliencia

Az e tematikus prioritásokon belüli programterületeket e jegyzőkönyv melléklete határozza meg. E programterületek tartalmáról konzultálnak a kedvezményezett államokkal.

(2) A kedvezményezett államok szükségletei

A programterületeket úgy kell kiválasztani, elosztani és kiigazítani, hogy kezeljék a kedvezményezett államok különböző szükségleteit, figyelembe véve az államok méretét és a hozzájárulás összegét. E célból a követendő eljárást a 9. cikk (5) bekezdése határozza meg.

4. cikk

(1) Egyetértési megállapodások

A programterületek megfelelő eloszlása, valamint a hatékony végrehajtás biztosítása érdekében, az 1. cikkben említett átfogó célkitűzésekkel összhangban, továbbá figyelembe véve az uniós szakpolitikákat és országspecifikus ajánlásokat, valamint a tagállamok és az Európai Bizottság között megkötött partnerségi megállapodásokat, az EFTA-államok minden egyes kedvezményezett állammal egyetértési megállapodásról folytatnak tárgyalásokat a 9. cikk (5) bekezdésével összhangban.

(2) Konzultációk az Európai Bizottsággal

Az egyetértési megállapodásokról folytatott tárgyalások alkalmával stratégiai konzultációkat kell folytatni az Európai Bizottsággal, hogy a programok kiegészíthessék az EU kohéziós politikáját, illetve szinergiákat alakíthassanak ki vele.

5. cikk

(1) Társfinanszírozás

Az országspecifikus ajánlások alá tartozó azon programok tekintetében, amelyekért a kedvezményezett államokat terheli végrehajtási felelősség, az EFTA-hozzájárulás – amennyiben az EFTA-államok másként nem határoznak – nem haladhatja meg a programköltség 85 %-át.

(2) Állami támogatás

Az állami támogatásokra vonatkozó szabályokat be kell tartani.

(3) Felelősség

A projektek tekintetében az EFTA-államok felelőssége a pénzeszközöknek az elfogadott terv szerinti rendelkezésre bocsátására korlátozódik. Ennek megfelelően az EFTA-államok nem vállalnak felelősséget harmadik felekkel szemben.

6. cikk

Országspecifikus allokációk

Az országspecifikus allokációkat a következő kedvezményezett államok rendelkezésére kell bocsátani: Bulgária, Ciprus, Cseh Köztársaság, Észtország, Görögország, Horvátország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Portugália, Románia, Szlovákia és Szlovénia, az alábbi felosztás szerint:

Kedvezményezett állam	Pénzeszközök (EUR)
Bulgária	132 807 931
Horvátország	68 018 840
Ciprus	9 014 276
Cseh Köztársaság	115 163 505
Észtország	36 750 087
Görögország	159 320 451
Magyarország	129 868 485
Lettország	56 013 268
Litvánia	60 274 987
Málta	5 710 418
Lengyelország	472 614 415
Portugália	126 276 741
Románia	304 642 069
Szlovákia	66 843 694
Szlovénia	25 580 833

A bemutatott összegek tartalmazzák a 9. cikk (5) bekezdésével összhangban az egyes kedvezményezett államok rendelkezésére bocsátandó országspecifikus allokációkat, valamint a 7. cikkben említett civil társadalmi alap azon részét, amely minden egyes kedvezményezett állam javát szolgálja.

7. cikk

Az EGT Finanszírozási Mechanizmuson belül két alapot kell rendelkezésre bocsátani. Az alapok hozzájárulnak a 2021–2028 közötti időszakra vonatkozó EGT Finanszírozási Mechanizmus 1. cikkben meghatározott célkitűzéseinek, valamint a 3. cikkben említett tematikus prioritásoknak a megvalósításához. Az EFTA-államok partnerként vehetnek részt az alapokban.

Civil társadalmi alap

A teljes összeg 10 %-át egy civil társadalmi alapra kell elkülöníteni. A kedvezményezett államokra vonatkozó felosztási kulcsot a 6. cikk határozza meg.

Az alap 5 %-át transznacionális kezdeményezésekre kell fordítani.

A kapacitásépítést, valamint a nemzetközi szervezetekkel és intézményekkel folytatott együttműködést szolgáló alap

A teljes összeg 2 %-át a kapacitásépítést, valamint a nemzetközi szervezetekkel és intézményekkel – többek között az Európa Tanáccsal, az OECD-vel és az Európai Unió Alapjogi Ügynökségével (FRA) – folytatott együttműködést szolgáló alapra kell elkülöníteni. Ez az alap elő fogja mozdítani a tematikus prioritásokat a kedvezményezett államokban.

8. cikk

(1) Koordináció a Norvég Finanszírozási Mechanizmussal

Az ebben a jegyzőkönyvben meghatározott pénzügyi hozzájárulást szorosan össze kell hangolni Norvégiának a Norvég Finanszírozási Mechanizmus által előírt kétoldali hozzájárulásával. Az EFTA-államok biztosítják, hogy mindkét finanszírozási mechanizmus esetében azonos eljárások és végrehajtási szabályok érvényesüljenek.

(2) Koordináció az EU kohéziós politikájával

Figyelembe kell venni az Európai Unió kohéziós politikájában bekövetkező releváns változásokat, ha vannak.

9. cikk

Az EGT Finanszírozási Mechanizmus alkalmazására a következők vonatkoznak:

(1) Együttműködés

Az EGT Finanszírozási Mechanizmus 1. cikkben említett célkitűzéseit a kedvezményezett államok és az EFTA-államok közötti szoros együttműködés keretében kell megvalósítani, tiszteletben tartva az 1. cikk (2) bekezdésében említett értékeket és elveket, valamint összhangban az 1. cikk (2) bekezdésében említett jogokkal és kötelezettségekkel.

(2) Végrehajtási elvek

A végrehajtás minden szakaszában a legmagasabb szintű átláthatóságot, elszámoltathatóságot és költséghatékonyságot, továbbá a jó kormányzás, a partnerség és a többszintű kormányzás, a fenntartható fejlődés, a nemek közötti egyenlőség, valamint a megkülönböztetésmentesség elveit kell alkalmazni.

(3) Az alapok irányítása

Az EFTA-államok működtetik a 7. cikkben meghatározott két alapot, és ők felelősek azok végrehajtásért, ideértve az irányítást és a kontrollt is.

(4) Finanszírozási Mechanizmus Bizottság

Az EFTA-államok bizottságot hoznak létre az EGT Finanszírozási Mechanizmus általános irányítására. Az EGT Finanszírozási Mechanizmus végrehajtására vonatkozó további rendelkezéseket – ideértve a végrehajtás hatékonyságának és eredményességének biztosítását célzó egyszerűsítési intézkedéseket – az EFTA-államok bocsátják ki a kedvezményezett államokkal folytatott konzultációt követően, mely utóbbiakat az Európai Bizottság segítheti. Az EFTA-államok arra törekednek, hogy e rendelkezéseket az egyetértési megállapodások aláírását megelőzően kibocsássák.

(5) Egyetértési megállapodásokra irányuló tárgyalások

Az EFTA-államok minden egyes kedvezményezett állammal egyetértési megállapodásról tárgyalnak az adott országspecifikus allokációt illetően, kivéve a 7. cikkben és az e cikk (3) bekezdésében említett alapokat. Az egyetértési megállapodás meghatározza a programokat, a pénzeszközöknek a programterületek közötti elosztását, az irányítási és kontrollstruktúrákat, valamint az alkalmazandó feltételeket.

(6) Végrehajtás

- (a) Az egyetértési megállapodások alapján a kedvezményezett államok egyedi programokra vonatkozó javaslatokat terjesztenek az EFTA-államok elé, amelyek értékelik és jóváhagyják a javaslatokat, valamint minden egyes program esetében támogatási megállapodást kötnek a kedvezményezett államokkal, amelyben rögzítik a feltételeket, értékelik a kockázatokat és meghatározzák a kockázatcsökkentő intézkedéseket.
- (b) Az elfogadott programok végrehajtásáért a kedvezményezett államok felelnek, amelyeknek megfelelő irányítási és kontrollrendszereket kell biztosítaniuk a hatékony végrehajtás és irányítás garantálása céljából.
- (c) Az EFTA-államok belső előírásaiknak megfelelően kontrollokat végezhetnek. E célból a kedvezményezett államok minden szükséges segítséget, tájékoztatást és dokumentációt megadnak.
- (d) A kötelezettségek teljesítésének biztosítása érdekében az EFTA-államok egy értékelést követően, a kedvezményezett állam meghallgatása után megfelelő és arányos intézkedéseket hozhatnak, beleértve a kifizetések felfüggesztését és a pénzeszközök visszafizettetését.
- (e) A széles körű részvétel biztosítása érdekében adott esetben a pénzügyi hozzájárulás előkészítése, végrehajtása, nyomon követése és értékelése során partnerségekre kell támaszkodni. A partnerek lehetnek többek között helyi, regionális és nemzeti szintűek, érkezhettek a magánszektorból, a civil társadalomból, és szociális partnerek is lehetnek a kedvezményezett államokban és az EFTA-államokban.
- (f) A kedvezményezett államokban a programok keretében bármelyik projekt végrehajtható többek között a kedvezményezett államokban és az EFTA-államokban letelepedett szervezetekkel együttműködésben, a közbeszerzésre alkalmazandó szabályoknak megfelelően.

(7) Irányítási költségek

Az EFTA-államok irányítási költségeit a 2. cikkben említett teljes összegből kell fedezni, és e költségeket az e cikk (4) bekezdésében említett végrehajtási rendelkezésekben kell

meghatározni. A 7. cikkben említett alapok irányítási költségeit az alapokhoz rendelt összeg fedezi.

(8) Jelentéstétel

Az EFTA-államok jelentést tesznek az EGT Finanszírozási Mechanizmus célkitűzéseire nyújtott hozzájárulásukról.

10. cikk

Felülvizsgálat

A 2. cikkben meghatározott időszak végén és az EGT-megállapodás alapján fennálló jogok és kötelezettségek sérelme nélkül, a Szerződő Felek az EGT-megállapodás 115. cikke alapján felülvizsgálják az Európai Gazdasági Térségen belüli gazdasági és szociális egyenlőtlenségek kezelésének szükségességét.

MELLÉKLET A 38d. JEGYZŐKÖNYVHÖZ

Zöld átállás

Környezettudatos vállalat és innováció

Kutatás és innováció

Oktatás, képzés és ifjúsági foglalkoztatás

Kultúra

Helyi fejlesztés, jó kormányzás és befogadás

A romák társadalmi befogadása és felelősségvállalásának elősegítése

Népegészségügy

Katasztrófaregelőzés és -felkészültség

Igazságügyi ágazat, beleértve a kapcsolaton belüli és a nemi alapú erőszakot, az igazságszolgáltatáshoz való jogot, a büntetés-végrehajtási intézményeket, valamint a súlyos és szervezett bűnözést

Menekültügy, migráció és integráció

Intézményi együttműködés és kapacitásépítés

A kedvezményezett államok a következők által finanszírozott projektekből is részesülnek:

Civil társadalmi alap

A kapacitásépítést, valamint a nemzetközi partnerszervezetekkel és intézményekkel folytatott együttműködést szolgáló alap

A nemek közötti egyenlőség és a digitalizáció általánosan érvényesülni fog, és valamennyi releváns programterület részét fogja képezni.